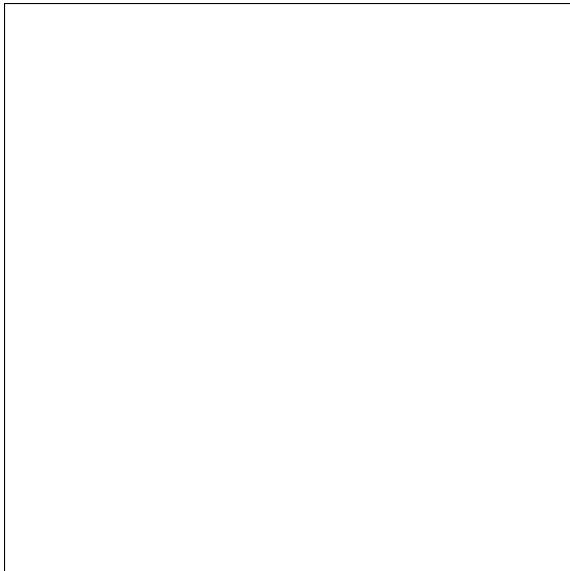




(utan bilder)

III nivå 2
• tycka / svenska
■ Anna Westphahl
● Vusi Malindi
Ursula Nafula



Beslutet

Entscheidung

Sagor för barn på svenska



Entscheidung / Beslutet

berattelser.se

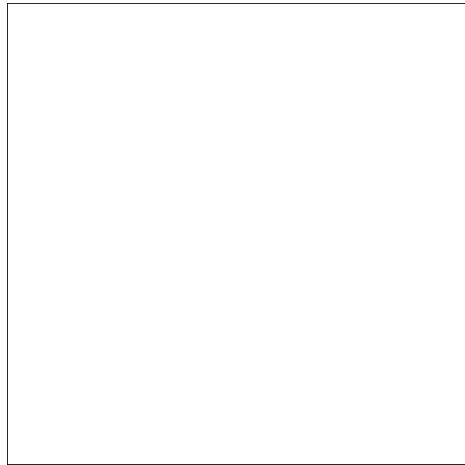
Översatt av: Anna Westphahl (de), Helena Englund-
Illustrerad av: Vusi Malindi

Skrivet av: Ursula Nafula

Särkets (sv)

Denna saga kommer från African Storybook
(africanstorybook.org) och vidarebefordras av
Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>),
Detta verk är licensierat under en Creative Commons
Erkännande 4.0 Internasjonal Lisens.
[https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed\(sv\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed(sv))

Denna saga kommer från African Storybook
(africanstorybook.org) och vidarebefordras av
Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>),
som erbjuder sagor på många språk som talas i
Sverige.



In meinem Dorf gab es viele Probleme. Wir bildeten eine lange Schlange, um Wasser von einem Brunnen zu holen.

...

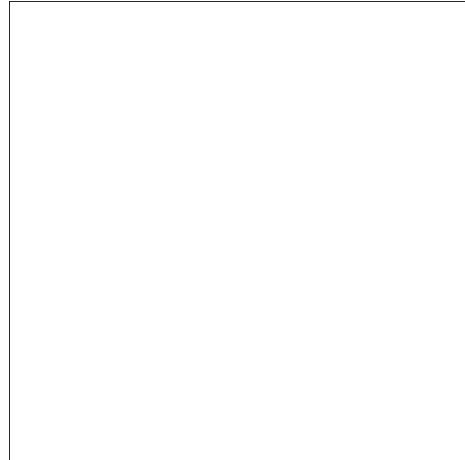
Min by hade många problem. Vi gjorde en lång kö för att hämta vatten från en kran.

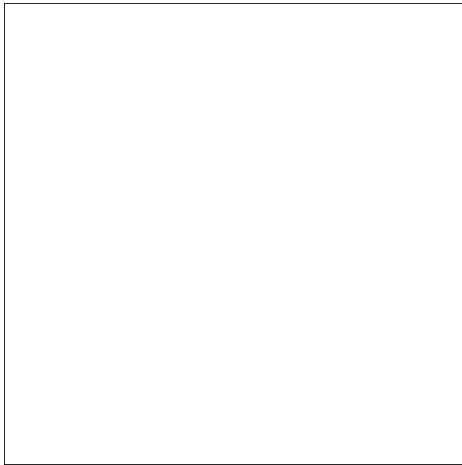
Vi vantade på mat som hade skänkts av andra.

...

wurde.

Wir warteten auf Essen, das für uns gespendet

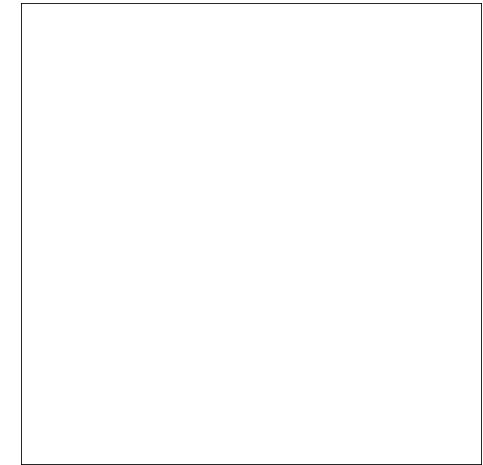




Wir verriegelten unsere Häuser früh gegen
Diebe.

...

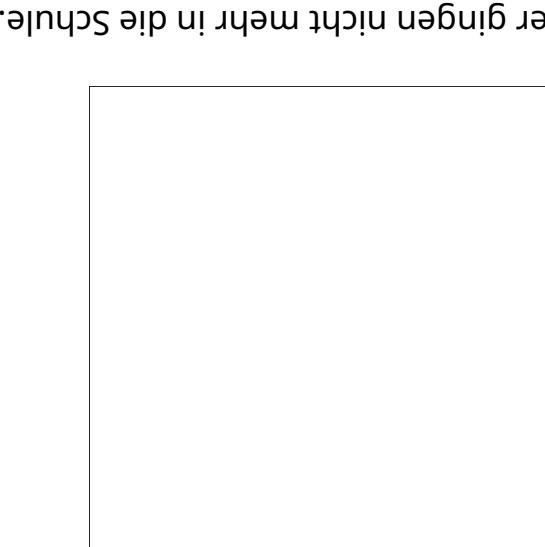
Vi låste våra hus tidigt på grund av tjuvar.



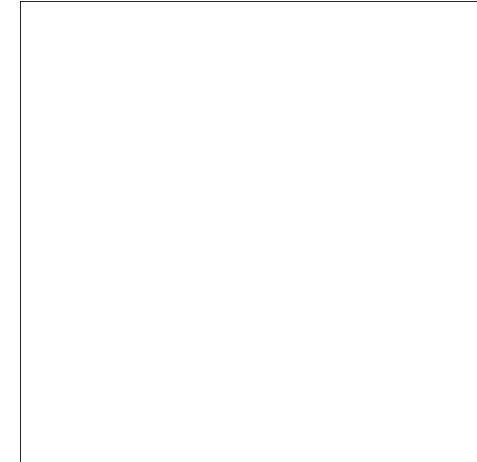
Wir alle riefen einstimmig: „Wir müssen unser
Leben ändern.“ Von dort an arbeiteten wir
zusammen, um unsere Probleme zu lösen.

...

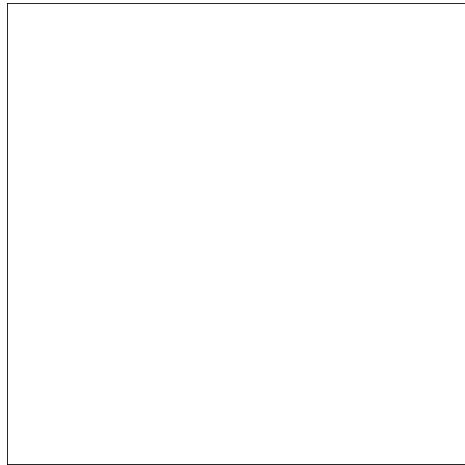
Vi ropade alla med en röst: "Vi måste ändra våra
liv." Från den dagen arbetade vi tillsammans för
att lösa våra problem.



Många barn slutade att gå i skolan.
Viele Kinder gingen nicht mehr in die Schule.
...



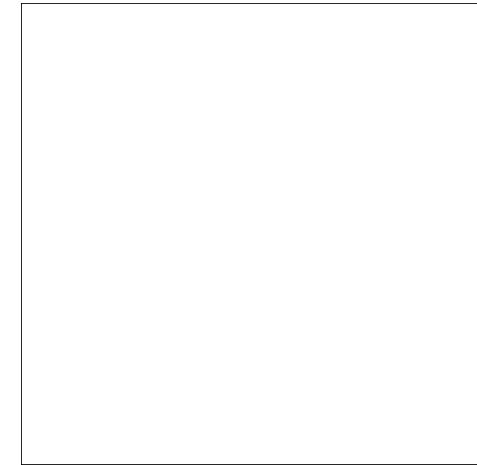
En annan man ställde sig upp och sa: "Månen
ska gråva en brunns."
Noch ein Mann stand auf und erklärte: "Die
Männer werden einen Brunnen graben."
...



Junge Mädchen arbeiteten als Dienstmädchen in anderen Dörfern.

...

Unga flickor arbetade som pigor i andra byar.



Eine Frau sagte: „Die Frauen können mit mir zusammen Essen anbauen.“

...

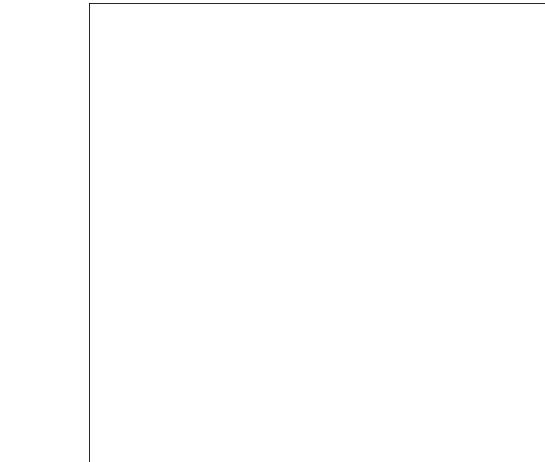
En kvinna sa: "Kvinnorna kan komma med mig och plantera mat."

...

Ungar pokkar drev omkring i byn medan andra
jobbadé på folks bondgårdar.

...

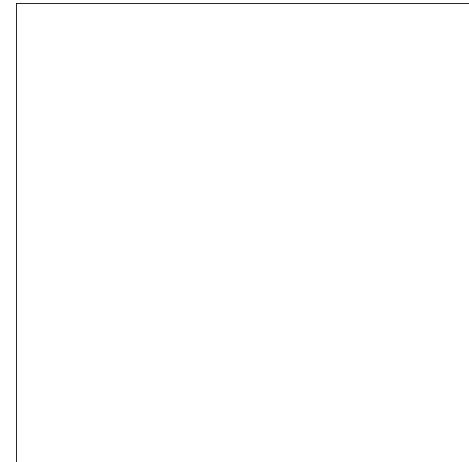
Manche Jungens trieben sich im Dorf herum,
während andere auf Höfen arbeiteten.

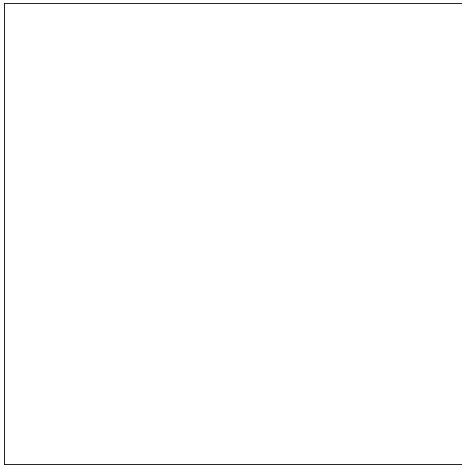


Der achtjährige Juma rief von einem
Baumstamm aus: „Ich kann beim Aufraumen
heften!“

Attårigé Juma, som satt på en trädgren,
ropade: „Jag kan hjälpa till att städla upp.“

...

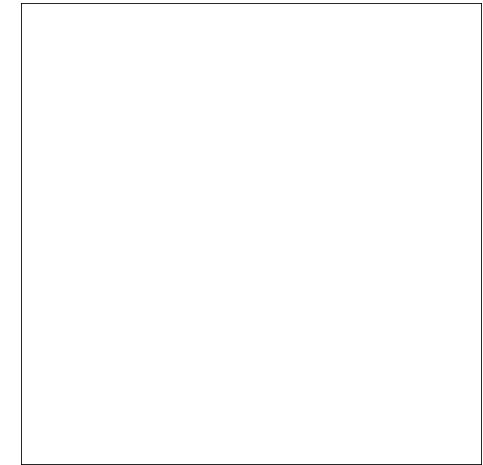




Wenn der Wind blies, hingen Papierreste in den Bäumen und an Zäunen.

...

När vinden blåste, hängde det toalettpapper på träd och staket.



Mein Vater stand auf und sagte: „Wir müssen zusammenarbeiten, um unsere Probleme zu lösen.“

...

Min pappa ställde sig upp och sa: "Vi måste arbeta tillsammans för att kunna lösa våra problem."

...

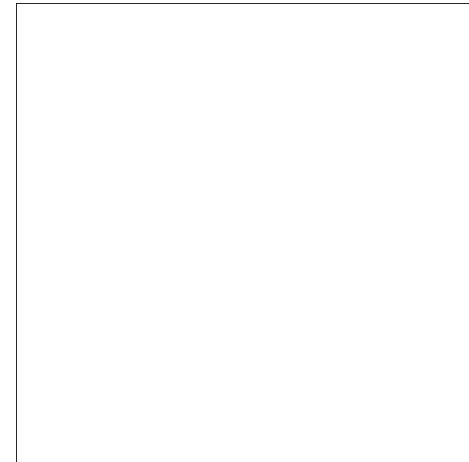
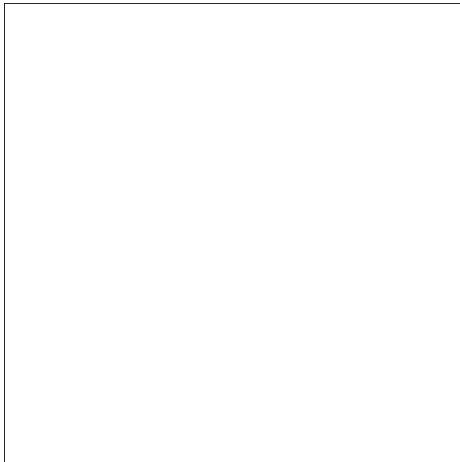
Die Leute versammelten sich unter einem
großen Baum und hörten zu.

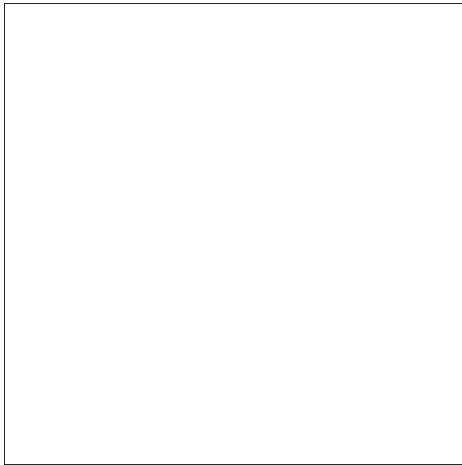
Mäniskor samlades under ett stort träd och
lyssnade.

Folk skar sig på träsigt glas som andra personer
hade slängt.

...

Leute schnitten sich an Glasscherben, die
herumlagen.

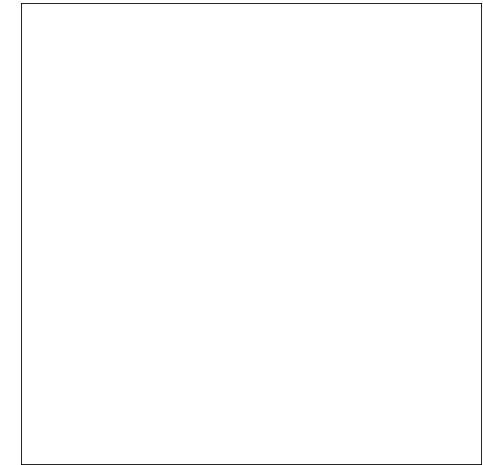




Eines Tages versiegte der Brunnen und unsere
Wasserkanister blieben leer.

...

Så en dag torkade vattnet i kranen ut och våra
behållare var tomma.



Mein Vater ging von Haus zu Haus und lud die
Leute zu einer Dorfversammlung ein.

...

Min pappa gick från hus till hus och bad folk att
delta i ett bymöte.